

Lieferantenfreigabe

01 751 14 04
63085461.14



SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

DE Seite 1/18

EGT-TD 06.12.2017

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

Änderungsinformation:

Kap. /Seite	Beschreibung (Änderungen zur letzten Ausgabe)	Änderungsnr.
Generell	Freigabe Firma Texaco erloschen. Aufnahme der aktuellen Schmierstoff-Wechselintervalle. Aufnahme der Schmierstoffe für Movigear. Erweiterung der Schmierstoffe um PSS-kompatible Schmierstoffe. Länderkürzel Schmierstoffe angepasst. RWDR Verträglichkeit gemäß 07004__13 für den Schmierstoff Fuchs Renolin SEW 680 ergänzt.	170847

Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung / Anwendungsbereich.....	3
1.1.	Erläuterungen zum Aufbau der Tabellen und Abkürzungen.....	3
1.2.	Erläuterungen zu den einzelnen Schmierstoffen.....	5
1.3.	Schmierstoff-Wechselintervalle.....	5
1.4.	Schmierstoffverträglichkeit mit Radialwellendichtringen.....	6
2.	Stirnradgetriebe (R..), Kegelradgetriebe (K37-K187), Flachgetriebe (F..).....	7
3.	Kegelradgetriebe (K19-K49).....	10
4.	Schneckengetriebe (S., HS..).....	11
5.	Spiroplangetriebe (W., HW..).....	14
6.	PS-F-Getriebe.....	14
7.	PS-C-Getriebe.....	15
8.	BS-F-Getriebe.....	15
9.	MGF-Getriebe.....	16

1. Einleitung / Anwendungsbereich

Das vorliegende Dokument beschreibt die freigegebenen/empfohlenen Schmierstoffe für SEW-EURODRIVE Getriebebaureihen. Die Freigaben/Empfehlungen haben weltweite Gültigkeit.

Werden abweichende Schmierstoffe in den Getrieben und/oder bei anderen als den empfohlenen Temperaturbereichen eingesetzt, so übernimmt SEW hierfür keine Gewähr.

Schmierstoffe für Standardgetriebe unterliegen der Zulassungspflicht, die Freigabe erfolgt gemäß den Anforderungen des Dokuments 07004__13 „Lieferantenfreigabe für die Qualifizierung und Freigabe von Schmierstoffen – Getriebeöle“ in jeweils aktuellster Fassung.






HINWEIS: Ausgedruckte Dokumente berücksichtigen nicht neue Änderungen! Daher finden Sie die aktuellste Fassung dieses Dokumentes unter www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe.

1.1. Erläuterungen zum Aufbau der Tabellen und Abkürzungen

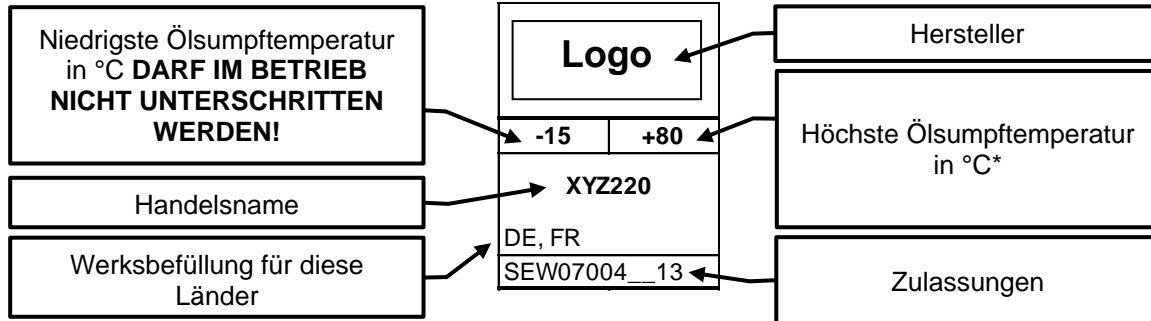
Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	bremer & leguil	Castrol	FUCHS	Mobil
	Standard -15 40	CLP	VG 220		-15 +80 Optigear BM 220	-15 +80 Renolin CLP 220	-15 +80 Mobilgear 600 XP 220 DE, FR SEW070040013
	-20 30		VG 150 ⁴⁾		-20 +70 Optigear BM 150	-20 +70 Renolin CLP 150	-20 +70 Mobilgear 600 XP 150 DE, FR SEW070040013

Die angegebenen **Umgebungstemperaturen** dienen als **grobe Richtwerte für die Vorauswahl** eines geeigneten Schmierstoffes. Die exakte Temperaturuntergrenze oder -obergrenze für die Projektierung muss aus der Tabelle mit dem jeweiligen Handelsnamen entnommen werden!

Abkürzungen:

	Synthetischer Schmierstoff
	Mineralischer Schmierstoff
CLP	Mineralöl
CLP PG	Polyglykol (PG)
CLP HC	Synthetische Kohlenwasserstoffe – Polyalphaolefine (PAO)
E	Öl basierend auf Estern
	Schmierstoff geeignet für ATEX Umgebung
	Schmierstoff für die lebensmittelverarbeitende Industrie – NSF-H1-konform
	Biologisch leicht abbaubares Öl für umweltsensible Bereiche
1)	Schneckengetriebe mit CLP-PG: Bitte Abstimmung mit SEW-Eurodrive
2)	Spezieller Schmierstoff nur für Spiroplan®-Getriebe
3)	Empfehlung: SEW-f _B ≥ 1,2 wählen
4)	Kritisches Anlaufverhalten bei tiefen Temperaturen beachten
5)	Fließfett
RWDR	Radialwellendichtring
PSS	Radialwellendichtring der Bauform PSS (Premium Sine Seal). Der Zusatz „PSS“ bei der Schmierstoffart signalisiert die Kompatibilität mit dem Dichtsystem.

1.2. Erläuterungen zu den einzelnen Schmierstoffen



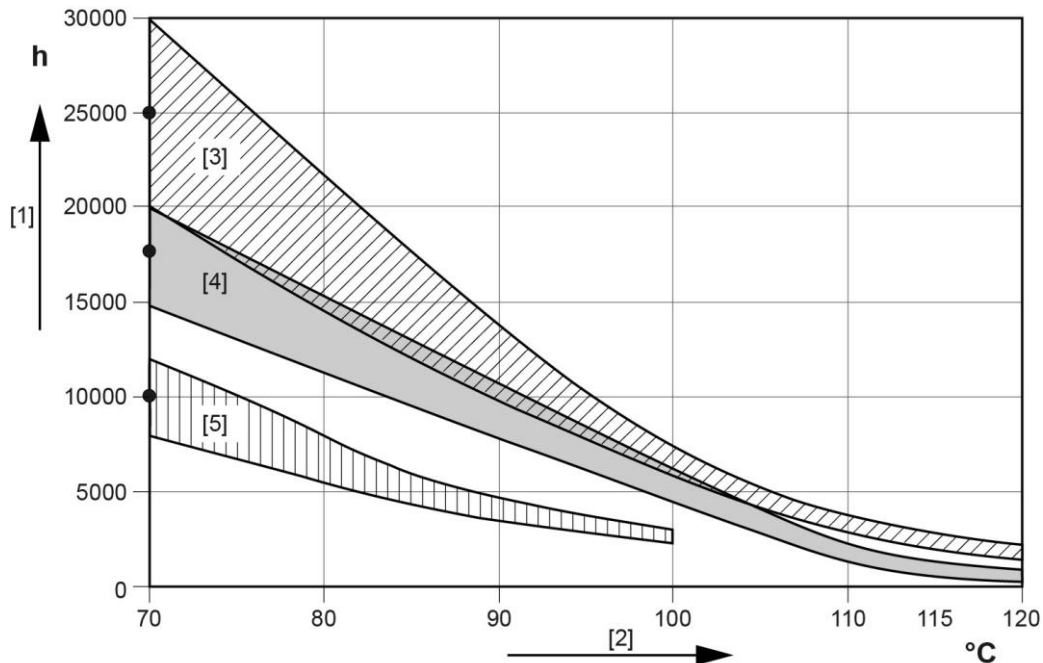
* Bei Überschreitung wird die Lebensdauer deutlich reduziert. Die Schmierstoffwechselintervalle gemäß Kapitel 1.3 sind zu beachten.

Länder

BR	Brasilien
CN	China
DE	Deutschland
FR	Frankreich
US	Vereinigte Staaten

1.3. Schmierstoff-Wechselintervalle

Für Standardgetriebe zeigt das folgende Bild die Wechselintervalle für normale Umgebungsbedingungen. Bei Sonderkonstruktionen in erschwerten/aggressiven Umgebungsbedingungen wechseln Sie den Schmierstoff öfter.



- | | |
|--|--------------------------|
| [1] Betriebsstunden | [3] CLP PG/CPL PG NSF H1 |
| [2] Ölbad-Dauertemperatur
Durchschnittswert je Ölart bei 70°C | [4] CLP HC/CLP HC NSF H1 |
| | [5] CLP (CC)/E |

1.4. Schmierstoffverträglichkeit mit Radialwellendichtringen

SEW07004__13: Besonders empfohlener Schmierstoff der SEW-EURODRIVE auch in Hinblick auf die Verträglichkeit mit freigegebenen Radialwellendichtringen. Der Schmierstoff übertrifft die Anforderungen nach Stand der Technik hinsichtlich Elastomerverträglichkeit.

Zulässiger Temperatureinsatzbereich der RWDR

RWDR Werkstoffklasse	Zulässige Ölsumpftemperatur
NBR	-40°C ⁶⁾ ... +80°C
FKM	-25°C ⁶⁾ ... +115°C
FKM-PSS	-25°C ⁶⁾ ... +115°C

Einsatzbeschränkungen von Radialwellendichtringen mit dem spezifischen Schmierstoff werden in nachfolgender Tabelle gekennzeichnet:

Werkstoffklasse		Hersteller		Werkstoff		
S	1	NBR	1	Freudenberg	72 NBR 902	
			2	Trelleborg	4NV11	
	2	FKM	1	Freudenberg	1	75 FKM 585
					2	75 FKM 170055
			2	Trelleborg	1	VCBVR

Beispiel 1:

S11 - Die SEW Freigabe erfüllt in Verbindung mit dem spezifischen Schmierstoff nur das Elastomer 72NBR902 der Fa. Freudenberg!

Beispiel 2:

S2 - Die SEW Freigabe erfüllt in Verbindung mit dem spezifischen Schmierstoff nur das Elastomer FKM!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF




Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 7/18
EGT-TD 06.12.2017

2. Stirnradgetriebe (R..), Kegelradgetriebe (K37-K187), Flachgetriebe (F..)

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	bremer & leguil	Castrol	FUCHS	Mobil		KLÜBER LUBRICATION		Shell		TOTAL																						
							-15	+80	-15	+80	-15	+80	-15	+80	-15	+80																			
 R.. RES K.7 KES HK.. F..  	Standard -15 40	CLP	VG 220				-15	+80	Mobilgear 600 XP 220 DE, FR SEW070040013	-15	+80	Klüberoil GEM 1-220 N	-15	+80	Shell Omala S2 G 220 CN, US	-15	+80	Carter EP 220																	
	-20 30	CLP	VG 150 ⁴⁾					-20	+70	Mobilgear 600 XP 150 DE, FR SEW070040013	-20	+70	Klüberoil GEM 1-150 N	-20	+70	Shell Omala S2 G 150	-20	+70	Carter EP 150																
-25 80	⊗	CLP PG - PSS	VG 220				-25	+115	Optigear Synthetic 800/220	-25	+115	Renolin PG 220	-25	+115	Mobil Glygoyle 220 DE, FR	-25	+115	Klübersynth GH 6-220	-25	+115	Shell Omala S4 WE 220 CN, US	-25	+115	Carter SY 220											
-25 80	⊗																																		

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 8/18
EGT-TD 06.12.2017

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature		Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI				Mobil		KLÜBER LUBRICATION		Shell		TOTAL				
								-25	+110	-25	+110	-25	+110	-25	+110	-25	+110	
R.. RES K.7 KES HK.. F.. 	Standard		CLP HC	VG 220				-30	+110	-25	+110	-25	+110	-25	+110			
	-25	60						Optigear Synthetic PD 220	Renolin Unisyn CLP 220	Mobil SHC 630 DE, FR	Klübersynth GEM 4-220 N BR	Shell Omala S4 GX 220 CN, US	Carter SH 220					
	-30 70			VG 150 ⁴⁾					-30	+100	-30	+95	-30	+100	-30	+100	-30	+95
	-30	70							Optigear Synthetic PD 150	Renolin Unisyn CLP 150	Mobil SHC 629 DE, FR	Klübersynth GEM 4-150 N	Shell Omala S4 GX 150	Carter SH 150				
	-40 20			VG 68 ⁴⁾					-35	+75	-40	+75			-40	+75		
	-40	20							Renolin Unisyn CLP 68	Mobil SHC 626 DE, FR		Shell Omala S4 GX 68						
	-40 20			VG 32 ⁴⁾					-40	+50	-40	+50					-40	+50
	-40	20							Renolin Unisyn OL32	Mobil SHC 624 DE, FR			Dacnis SH 32					
Standard		CLP HC - PSS	VG 220				-25	+110										
-25	60						Mobil SHC 630 DE,FR,US,BR,CN											
-30 70		VG 150 ⁴⁾					-30	+100										
-30	70						Mobil SHC 629 DE,FR,US,BR,CN											

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen


















R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 9/18
EGT-TD 06.12.2017

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	bremer & leguil	Castrol	FUCHS	Mobil	KLÜBER LUBRICATION	Shell	TOTAL	
R... RES K..7 KES HK.. F..   	Standard -15 40	CLP HC - NSF H1  	VG 460	-15 +100	-15 +100			-15 +105			
					Cassida Fluid GL 460	Optileb GT 460			Klüberoil 4UH1-460 N		
						DE, FR					
						SEW070040013					
	-25 30		CLP HC - NSF H1  	VG 220	-25 +80	-25 +80			-25 +80		
					Cassida Fluid GL 220	Optileb GT 220			Klüberoil 4UH1-220 N		
						DE, FR					
						SEW070040013					
	-35 20		CLP HC - NSF H1  	VG 68 ⁴⁾	-40 +50	-35 +50			-35 +50		
					Cassida Fluid HF 68	Optileb HY 68			Klüberoil 4UH1-68 N		
						DE, FR					
-40 10		CLP HC - NSF H1 - PSS  	VG 32 ⁴⁾	-40 +30	-40 +30			-40 +30			
				Cassida Fluid HF 32	Optileb HY 32			KlüberSummit HySyn FG 32			
					DE, FR						
Standard -15 40		CLP HC - NSF H1 - PSS  	VG 460		-15 +100						
					Optileb GT 460						
					DE,FR,US,BR,CN						
					SEW070040013						
-25 30		CLP HC - NSF H1 - PSS  	VG 220		-25 +80						
					Optileb GT 220						
					DE,FR,US,BR,CN						
					SEW070040013						
-20 40		E  	VG 460			-20 +80		-20 +80			
						Plantogear 460 S		Klüberbio CA2-460			
						DE, FR					

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 10/18
EGT-TD 06.12.2017

3. Kegelradgetriebe (K19-K49)

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	bremer & leguil	Castrol	FUCHS	Mobil	KLÜBER LUBRICATION	Shell	TOTAL
K.9 	Standard -20 60	CLP PG (- PSS) 	VG 460					-20 +95 Klübersynth GH 6-460 DE,FR,US,BR,CN		
	-15 80		VG 680					-15 +115 Klübersynth GH 6-680 DE,FR,US,BR,CN		
	-25 40		VG 220					-25 +70 Klübersynth GH 6-220 DE,FR,US,BR,CN		
	-30 30		VG150 ⁴⁾					-30 +60 Klübersynth GH 6-150 DE,FR,US,BR,CN		
	Standard -20 60	CLP PG - NSF H1 (- PSS) 	VG 460					-20 +95 Klübersynth UH1 6-460 DE,FR,US,BR,CN		
	-15 80		VG 680					-15 +115 Klübersynth UH1 6-680 DE,FR,US,BR,CN		
	-25 40		VG 220					-25 +70 Klübersynth UH1 6-220 DE,FR,US,BR,CN		
	-30 30		VG150 ⁴⁾					-30 +60 Klübersynth UH1 6-150 DE,FR,US,BR,CN		

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF


Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 11/18
EGT-TD 06.12.2017

4. Schneckengetriebe (S.., HS..)

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	bremer & leguil	Castrol	FUCHS	Mobil	KLÜBER LUBRICATION	Shell	TOTAL					
											0	+80	0	+80	0
 S.. HS..	Standard 0 40	CLP	VG 680				Mobilgear 600 XP 680	Klüberoil GEM 1-680 N	Shell Omala S2 G 680	Carter EP 680					
											Optigear BM 680	Renolin SEW 680	SEW070040313	SEW070040013	
												DE, FR		US	
	-20 25	CLP	VG 150				Mobilgear 600 XP 150	Klüberoil GEM 1-150 N	Shell Omala S2 G 150	Carter EP 150					
											Optigear BM 150	Renolin CLP 150	SEW070040013	SEW070040013	
												DE, FR		US	
	Standard -15 80	CLP PG	VG 680 ¹⁾				Mobil Glygoyle 680	Klübersynth GH 6-680	Shell Omala S4 WE 680						
											Optigear Synthetic 800/680	Renolin PG 680			
											DE, FR				
-25 40	CLP PG - PSS	VG 220 ¹⁾				Mobil Glygoyle 220	Klübersynth GH 6-220	Shell Omala S4 WE 220	Carter SY 220						
										Optigear Synthetic 800/220	Renolin PG 220				
											DE, FR				
Standard -15 80	CLP PG - PSS	VG 680 ¹⁾					Klübersynth GH 6-680	Shell Omala S4 WE 680							
											DE,FR,US,BR,CN				
-25 40	CLP PG - PSS	VG 220 ¹⁾					Klübersynth GH 6-220	Shell Omala S4 WE 220							
											DE,FR,US,BR,CN				

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen


R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 12/18
EGT-TD 06.12.2017

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	b bremer & leguit	Castrol	FUCHS	Mobil		KLÜBER LUBRICATION	Shell		TOTAL										
							-20	+105		-15	+105	-15	+105	-15	+105							
S.. HS.. 	Standard -15 60	CLP HC	VG 460					Mobil SHC 634 DE, FR	Klübersynth GEM 4-460 N	Shell Omala S4 GX 460		Carter SH 460										
	-30 40												Optigear Synthetic PD 460	Renolin Unisyn CLP 460	Optigear Synthetic PD 150	Renolin Unisyn CLP 150	Mobil SHC 629 DE, FR	Klübersynth GEM 4-150 N	Shell Omala S4 GX 150	Carter SH 150		
	-40 30																					
	-40 10																					
	Standard -15 60	CLP HC - PSS	VG 460					Mobil SHC 634 DE,FR,US,BR,CN														
	-30 40																					

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen






R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 13/18
EGT-TD 06.12.2017

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	bremer & leguil	Castrol	FUCHS	Mobil	KLÜBER LUBRICATION	Shell	TOTAL					
S.. HS.. 	Standard -15 40	 CLPHC - NSF H1 	VG 460	-15 +85	-15 +90			-15 +90							
	-25 30			Cassida Fluid GL 460	Optileb GT 460			-25 +75			-25 +70	DE, FR	SEW070040013	-25 +70	
				Cassida Fluid GL 220	Optileb GT 220									-35 +40	-35 +40
	-35 10			VG 68 ⁴⁾	Cassida Fluid HF 68			Optileb HY 68			-40 +25	-40 +20	DE, FR	SEW070040013	-40 +25
	-40 0	VG 32 ⁴⁾	Cassida Fluid HF 32	Optileb HY 32	 CLPHC - NSF H1 - PSS 	VG 460	-15 +90	DE,FR,US,BR,CN SEW070040013	-15 +90						
	Standard -15 40	VG 220	-25 +75	-25 +70			Optileb GT 220					-20 +80	Plantogear 460 S	-20 +80	KLüberbio CA2-460
			Cassida Fluid HF 68	Optileb HY 68			DE,FR,US,BR,CN								
	-25 30	E	VG 460	Plantogear 460 S	DE, FR										
	-20 40														

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 14/18
EGT-TD 06.12.2017

5. Spiroplangetriebe (W.., HW..)

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI							
W.. HW.. 	Standard -20 40	 CLP PG	VG 460 ²⁾					-20 +80 Klüber SEW HT-460-5 DE,FR,US,BR,CN S1		
	-20 60	 CLP PG NSF H1 (- PSS)	VG 460 ³⁾					-20 +115 Klübersynth UH1 6-460 DE,FR,US,BR,CN		
	-40 30	 API GL5	SAE 75W90 (~VG 100) ⁴⁾				-40 +65 Mobil Synth Gear Oil 75 W90 DE,FR,US,BR,CN			

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

6. PS-F-Getriebe

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI							
PSF 	Standard -25 80	 CLP PG (- PSS)	VG 220					-25 +100 Klübersynth GH 6-220 DE,FR,US,BR,CN		
	-20 80	 CLP PG NSF H1 (- PSS)	VG 460 ³⁾					-20 +100 Klübersynth UH1 6-460 DE,FR,US,BR,CN		
	-40 20	 CLP HC	VG 32 ⁴⁾				-40 +50 Mobil SHC 624 DE,FR,US,BR,CN			

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 15/18
EGT-TD 06.12.2017

7. PS-C-Getriebe

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI							
	Standard -15 40	CLP	VG 220				-15 +80 Mobilgear 600 XP 220 DE,FR,US,BR,CN SEW070040013			
	-40 20	CLP HC	VG 32 ⁴⁾				-40 +50 Mobil SHC 624 DE,FR,US,BR,CN			
	-20 40	Fett / Grease 	NLGI 00 ⁵⁾				-20 +80 Mobilux EP 004 DE,FR,US,BR,CN			
	-20 40		NLGI 1				-20 +80 Klübersynth UH1 14-151 DE,FR,US,BR,CN			

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

8. BS-F-Getriebe

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI							
	Standard -25 60	 CLP PG (- PSS)	VG 220					-25 +100 Klübersynth GH 6-220 DE,FR,US,BR,CN		
	-20 60	 CLP PG NSF H1 (- PSS)	VG 460					-20 +100 Klübersynth UH1 6-460 DE,FR,US,BR,CN		

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

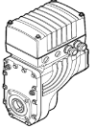
Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14



DE Seite 16/18
EGT-TD 06.12.2017

9. MGF-Getriebe

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	bremer & leguil	Castrol		FUCHS		Mobil		KLÜBER LUBRICATION		Shell		TOTAL	
					-30	+110	-25	+110	-25	+110	-25	+110	-25	+110	-25	+110
	Standard -25 60	CLP HC	VG 220		Optigear Synthetic PD 220	Renolin Unisyn CLP 220	Mobil SHC 630 DE	Klübersynth GEM 4-220 N BR	Shell Omala S4 GX 220 CN, US	Carter SH 220						
	-30 50		VG 150 ⁴⁾		Optigear Synthetic PD 150	Renolin Unisyn CLP 150	Mobil SHC 629 DE	Klübersynth GEM 4-150 N	Shell Omala S4 GX 150	Carter SH 150						
	Standard -25 60	CLP HC - PSS	VG 220				Mobil SHC 630 DE,FR,US,BR,CN									
	-30 50		VG 150 ⁴⁾				Mobil SHC 629 DE,FR,US,BR,CN									

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen

R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 17/18
EGT-TD 06.12.2017

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI	bremer & leguil	Castrol	FUCHS	Mobil	KLÜBER LUBRICATION	Shell	TOTAL
	Standard -15 40	CLP HC - NSF H1	VG 460	-15 +100	Cassida Fluid GL 460	-15 +100	Optileb GT 460	-15 +105	Klüberoil 4UH1-460 N	
				DE SEW070040013						
	-25 30		VG 220	-25 +80	Cassida Fluid GL 220	-25 +80	Optileb GT 220	-25 +80	Klüberoil 4UH1-220 N	
				DE SEW070040013						
	Standard -15 40	CLP HC - NSF H1 - PSS	VG 460	-15 +100	Optileb GT 460	-15 +100	Optileb GT 460			
				DE,FR,US,BR,CN SEW070040013						
	-25 30		VG 220	-25 +80	Optileb GT 220	-25 +80	Optileb GT 220			
				DE,FR,US,BR,CN SEW070040013						
	-20 40	E	VG 460			-20 +80 Plantogear 460 S		-20 +80 Klüberbio CA2-460		
					DE					

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!

Lieferantenfreigabe

SEW-Antriebe der Baureihen







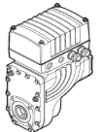
R.../ K37-K187/ F.../ K.9/ S.../ HS.../ W.../ HW.../ PS-F/ PS-C/ BS-F/ MGF

Schmierstoffempfehlungen – Aktuellste Fassung unter: www.sew-eurodrive.de/schmierstoffe

01 751 14 04
63085461.14

SEW
EURODRIVE

DE Seite 18/18
EGT-TD 06.12.2017

Produkt / Product	Umgebungstemperatur / Environment Temperature	Öltyp / Oil Type	ISO, SAE NLGI				Mobil			
	Standard -15 40	CLP HC (- PSS)	VG 460				-25 +110 Mobil SHC 630 DE,FR,US,BR,CN			
	-25 30		VG 220				-30 +100 Mobil SHC 629 DE,FR,US,BR,CN			
	Standard -15 40	CLP HC - NSF H1 (-PSS)	VG 460			-15 +100 Optileb GT 460 DE,FR,US,BR,CN SEW070040013				
	-25 30		VG 220			-25 +80 Optileb GT 220 DE,FR,US,BR,CN SEW070040013				
	-20 40	E	VG 460				-20 +80 Plantogear 460 S DE			

ACHTUNG: Die thermischen Einsatzgrenzen der Radialwellendichtringwerkstoffe (Kapitel 1.2) müssen zusätzlich berücksichtigt werden!